

**Colours and Shapes memo game**  
**Memo Farben und Formen**  
**Mémo des formes et des couleurs**  
**Memo de colores y formas**  
**Memospel 'Kleuren en Vormen'**  
**Hukommelsespil „Farver og former“**  
**Gioco di memoria “Colori e forme”**  
**Jogo da Memória das Cores e Formas**  
**Мемо „Цвета и формы“**



**goki**

## Colours and Shapes memory game

In this memory game you will find a heart, a tree, a house and many other pictures. You know all of these images from your everyday life. You have to match the right colours and the right shapes to your picture cards (coloured-in shapes). It's a bit more difficult than finding two matching cards, as you would in a normal memory game. But don't worry: you'll manage it!

A memory game for 2 to 4 players.

### The memory game consists of

16 picture cards



16 outline cards



16 colour cards



### Object of the game

The black outlined pictures on the 16 picture cards are filled in with different colours: an orange duckling, a yellow moon, a blue dolphin and a pink elephant. A matching pair consisting of an outline card (matching shape) and a colour card (matching colour) goes with each of these picture cards. For example, a card with a black dolphin outline shape and a blue colour card match the blue dolphin card. You must find the cards that belong together and match them with your picture cards. The player who is first to find the matching pairs (matching colour and matching outline shape) for all of his or her picture cards is the winner of the game.

### Preparation

Spread out all the cards face-up in front of you and sort out the coloured picture cards with the black outlines. Divide these coloured picture cards evenly among yourselves, then place them face-up on the table in front of you.

All the other cards (all the cards with a coloured dot or with a blank shape with a black outline) are turned over and shuffled face-down.

### Rules

Now you have to find the matching pairs for your picture cards. The youngest player may begin by turning over two cards, one after the other, so that all the players can see them.

If both of these two cards have colours or both cards have outline shapes, the cards must be turned face-down again. But don't forget: All the players must first try to memorise the position of the cards just seen! Then it is the turn of the next player in a clockwise direction.

If, however, you turn over a colour card and an outline card, you may compare them with the picture cards lying face-up in front of you. If both cards match your picture card (matching colour and

matching outline shape), then you may keep the turned-over cards and place them with your picture card. Then you may go again. If the cards do not match any of your picture cards, it is the next player's turn.

The player who is first to find the matching pairs (matching colour and matching outline shape) for all of his or her picture cards is the winner of the game.

We hope you have lots of fun finding the matching colours and shapes!

### **Game variants**

Simple memory game variants for the younger players:

The coloured picture cards are removed from the game. There are two of each of the colour and outline cards in the game. These are placed face-down on the table and shuffled. If you now look for matching pairs of cards, you are playing a completely normal game of memory.

### **Simple sorting:**

All the cards are lying face-up in front of you on the table. You sort the matching outline, colour and picture cards into groups of three.

Who can play the memory game better: adults or children?

You can also play the game with adults. Who can remember the hidden positions of the matching cards: children or adults?

### **Information for your parents:**

The „Colours and Shapes“ memory game helps children with their visual perception, trains their memory and supports colour differentiation. The constant changing of the cards on the table promotes their power of concentration.

Children should be able to process what they see in a meaningful way. Help your children to communicate what they see, too.

This memory game is suitable for children aged three and over. It also gives adults the opportunity to compare their memory power with that of a child.

The game was developed by students at Kiel University of Applied Sciences in the Department of Social Work and Health, headed by Prof. Dr. Thomas Martens.

a points system for the pictures.

**Have lots of fun playing this domino game!**

## **D Memo Farben und Formen**

Ein Herz, ein Baum, ein Haus und viele andere Motive findest Du in diesem Memospiel. Du kennst diese Motive alle aus Deinem täglichen Erleben. Du musst Deinen Motivkarten (farbig gefüllte Umrissformen) die jeweils zugehörigen Farben und die passenden Umrissformen zuordnen. Das ist etwas schwieriger als zwei gleiche Karten zu finden, wie bei einem gewöhnlichen Memospiel. Aber keine Sorge: Du schaffst das schon!  
Ein Memospiel für 2 bis 4 Spieler.

### **Das Memospiel besteht aus**

16 Motivkarten



16 Umrisskarten



16 Farbkarten



### **Ziel des Spiels**

Die schwarz umrandeten Motive auf den 16 Motivkarten sind mit den verschiedensten Farben gefüllt: Ein orangefarbenes Entchen, ein gelber Mond, ein blauer Delfin und ein rosa Elefant. Zu jeder dieser Motivkarten gehört ein passendes Pärchen aus je einer Umrisskarte (passende Form) und einer Farbkarte (passende Farbe). Zum blauen Delfin zum Beispiel passen eine Karte mit einer schwarzen Delfin-Umrissform und eine blaue Farbkarte. Du sollst die zusammengehörigen Karten suchen und Deinen Motivkarten zuordnen. Gewinner des Spiels ist, wer zuerst für alle seine Motivkarten die passenden Pärchen (passende Farbe und passende Umrissform) gefunden hat.

### **Spielvorbereitung**

Breitet alle Karten offen vor Euch aus und sucht die farbigen Motivkarten mit den schwarzen Umrissformen heraus. Diese farbigen Motivkarten teilt Ihr gleichmäßig untereinander auf und legt sie anschließend offen vor Euch auf den Tisch.

Alle anderen Karten (alle Karten mit farbigem Punkt oder mit nicht gefüllter, schwarzer Umrissform) werden umgedreht und verdeckt gemischt.

### **Die Regeln**

Jetzt müsst ihr die passenden Pärchen zu Euren Motivkarten finden.

Der jüngste Mitspieler darf beginnen und deckt nacheinander zwei Karten auf, so dass alle Mitspieler die Karten sehen können. Wenn beide dieser Karten Farben zeigen oder beide Karten Umrissformen zeigen, müssen die Karten wieder umgedreht werden, so dass die Karten wieder verdeckt sind. Aber Achtung: Vorher versuchen alle, sich den Platz der gezeigten Karten zu merken!

Dann ist der nächste Spieler an der Reihe und folgt im Uhrzeigersinn. Wenn Du aber jeweils eine Farbkarte und eine Umrisskarte aufdeckst, so darfst Du sie mit den offen vor Dir liegenden farbigen Motivkarten vergleichen: Passen beide Karten zu einer Deiner Motivkarten (passende Farbe und passende Umrissform), so darfst Du die aufgedeckten Karten behalten und sie zu Deiner Motivkarte legen. Du darfst dann gleich noch einmal spielen. Passen die Karten zu keiner Deiner Motivkarten, dann ist der nächste Spieler an der Reihe.

Gewonnen hat, wer zuerst die passenden Pärchen (zugehörige Farbe und Umrissform) für alle seine Motivkarten gefunden hat.

Wir wünschen Euch viel Spaß beim Finden der passenden Farben und Formen!

### **Spielvarianten**

Einfache Memo-Spiel-Varianten für die jüngeren Mitspieler: Die farbigen Motivkarten werden aus dem Spiel aussortiert. Die Farb- und Umrisskarten sind jeweils doppelt im Spiel vorhanden. Sie werden verdeckt auf den Tisch gelegt und gemischt. Wenn Ihr jetzt nach paarweise zusammengehörigen Karten sucht, spielt Ihr ein ganz normales Memo-Spiel miteinander.

### **Einfaches Zuordnen:**

Alle Karten liegen offen vor Dir auf dem Tisch. Du sortierst die zusammengehörigen Umriss-, Farb- und Motivkarten in Dreiergruppen.

Wer kann besser Memo spielen: Erwachsene oder Kinder? Ihr könnt das Spiel auch mal mit Erwachsenen spielen. Wer kann sich die verborgenen Orte der gesuchten Plättchen besser merken, Kinder oder Erwachsene?

### **Informationen für Deine Eltern:**

Das Memospiel „Farben und Formen“ hilft Kindern bei der visuellen Wahrnehmung, schult das Gedächtnis und unterstützt die Farbdifferenzierung. Die ständige Veränderung der Karten auf dem Spieltisch fördert die Konzentrationsfähigkeit. Kindern sollen das Gesehene sinnvoll verarbeiten können. Unterstützen Sie die Kinder dabei, das Gesehene auch zu kommunizieren.

Dieses Memospiel ist für Kinder ab dem dritten Lebensjahr geeignet. Es stellt auch für Erwachsene einen Gewinn dar, seine Erinnerungsfähigkeit mit der eines Kindes zu vergleichen.

Das Spiel wurden von Studierenden der Fachhochschule Kiel am Fachbereich Soziale Arbeit und Gesundheit unter Leitung von Prof. Dr. Thomas Martens entwickelt.

## F Mémo des formes et des couleurs

Un cœur, un arbre, une maison et beaucoup d'autres formes se retrouvent dans ce jeu de mémo. Toutes ces images font partie de ta vie de tous les jours. Tu dois associer les cartes « modèle » (un modèle est une silhouette remplie d'une couleur) en fonction des contours et des couleurs. C'est un peu plus difficile que d'associer simplement deux images identiques comme dans un mémo classique. Mais pas de panique, tu vas y arriver !

Un jeu de mémo de 2 à 4 joueurs

### Ce jeu de mémo se compose de

16 cartes « modèle »



16 cartes « silhouette »



16 cartes « couleur »



### But du jeu

Chacune des 16 cartes « modèle » présente un contour noir rempli d'une couleur distincte : un caneton orange, une lune jaune, un dauphin bleu, un éléphant rose ... Pour chaque carte « modèle » il existe une correspondance avec une carte « silhouette » (forme identique) et une carte « couleur » (couleur identique). Par exemple pour la carte « modèle » dauphin il y a donc une carte « silhouette » (avec la forme d'un dauphin) et une carte « couleur » (avec le bleu du dauphin) correspondantes. Tu dois chercher les correspondances entre ces cartes pour les associer à tes cartes « modèle ». Le gagnant est celui qui aura réussi le premier à associer à toutes ses cartes « modèle », les cartes « silhouette » et les cartes « couleur » correspondantes.

### Préparation du jeu

Répartissez toutes les cartes devant vous et cherchez les cartes « modèle » présentant l'image avec le contour noir et la couleur. Ces cartes « modèle » sont réparties équitablement entre les joueurs et sont posées visibles sur la table.

Les cartes restantes (celles avec uniquement le contour noir et celles avec les ronds de couleurs) sont retournées face cachées et mélangées.

### Les règles

Maintenant c'est à vous de retrouver les cartes correspondant à vos cartes « modèle ». Le plus jeune des joueurs commence par retourner deux cartes, donnant ainsi la chance aux autres participants de pouvoir les observer.

Si les deux cartes découvertes sont deux cartes « couleur » ou deux cartes « silhouette », elles doivent être alors retournées pour être de nouveau cachées. Mais attention, tu dois tenter de

mémoriser l'emplacement des cartes ! C'est alors au tour du joueur suivant en suivant le sens des aiguilles d'une montre. Si tu retournes une carte « couleur » et une carte « silhouette » correspondantes, tu as alors le droit de les comparer avec les cartes « modèle » situées devant toi. Si les deux cartes tirées correspondent à l'une de tes cartes « modèle » (associant la silhouette et la couleur), tu peux les garder et les poser ensemble. Tu as alors réussi une combinaison et peux rejouer. Si les cartes tirées ne te permettent pas de réaliser une combinaison, c'est alors au tour du joueur suivant.

Le joueur qui réussit le premier à retrouver les combinaisons de toutes ses cartes « modèle » (contour et couleur) est déclaré vainqueur.

Amuse-toi bien à associer les formes et les couleurs !

### **Variante de jeu**

Voici une version du jeu de mémoire plus facile pour les plus jeunes: Les cartes « modèle » sont mises de côté dans cette variante du jeu. Les cartes « silhouette » et les cartes « couleur » sont présentes en double dans le jeu et sont posées sur la table face cachées et mélangées. Tu dois alors assortir les cartes par paires comme lorsque tu joues à un jeu de mémoire classique.

### **Autre variante simple :**

Toutes les cartes sont posées sur la table, face cachée. Tu dois retrouver trois cartes associées par leur motif, leur silhouette et leur couleur.

Qui sont les meilleurs joueurs de mémoire : les adultes ou les enfants ?

Tu peux aussi jouer à ce jeu avec des adultes. Qui des enfants ou des adultes saura mémoriser et retrouver l'emplacement des cartes pour remporter la partie ?

### **Information pour les parents :**

Ce jeu de mémoire « formes et couleurs » sollicite le sens de l'observation chez les enfants, il développe la mémoire ainsi que la reconnaissance des couleurs. Retenir la position des cartes sur la table renforce également la concentration.

La compréhension des formes et des couleurs étant au cœur du jeu, il s'agit d'une bonne opportunité pour échanger et dialoguer avec les enfants.

Ce jeu de mémoire s'adresse aux enfants dès l'âge de trois ans. Mais c'est aussi une façon très amusante de comparer entre adultes et enfants la capacité à mémoriser.

Ce jeu a été développé par les étudiants de l'Université des sciences appliquées de Kiel, département du travail social et de la santé présidé par le Prof. Dr. Thomas Martens.

## **E** Memo de colores y formas

En este juego de memoria encontrarás un corazón, un árbol, una casa y muchas otras figuras más. Todas ellas son muy conocidas. Solo tienes que compaginar las tarjetas de las figuras (contornos coloreados) con los colores y los contornos correspondientes. Es un poco más difícil que encontrar dos tarjetas iguales, como ocurre en los juegos de memoria habituales. Pero no te preocupes: ¡lo vas a hacer muy bien!

Juego de memoria para 2 a 4 jugadores.

### **El juego de memoria incluye las siguientes piezas:**

16 tarjetas de figuras



16 tarjetas de contornos



16 tarjetas de colores



### **Objetivo del juego**

Las 16 figuras con la línea de contorno negra están coloreadas con distintos colores: un pato naranja, una luna amarilla, un delfín azul y un elefante rosa. A cada una de estas tarjetas de figuras le corresponde una pareja formada por una tarjeta de contorno (su forma) y una de color (su color). Por ejemplo, a la tarjeta del delfín azul le corresponden la tarjeta con el contorno del delfín y una tarjeta con el color azul. Tienes que buscar las tarjetas que se correspondan con tus figuras. Gana el juego quien primero encuentre las parejas correspondientes para todas sus figuras (forma y color respectivos).

### **Preparación del juego**

Extender todas las tarjetas ante vosotros con su contenido a la vista y buscar las que contienen las figuras coloreadas con línea de contorno negra. Repartir esas tarjetas de figuras entre los jugadores a partes iguales y colocarlas delante de cada jugador sobre la mesa con las figuras a la vista.

El resto de las tarjetas (todas las que contienen puntos de colores o contornos negros sin colorear) deben ser vueltas y mezcladas.

### **Las reglas**

Ahora tenéis que encontrar las parejas correspondientes a vuestras figuras. El jugador más joven puede comenzar levantando dos tarjetas de forma que los otros jugadores puedan verlas. Si las dos tarjetas levantadas son de colores o de contornos hay que volver a girarlas de modo que su contenido quede oculto a la vista. Pero cuidado: primero todos deben intentar memorizar el lugar donde se encuentran esas tarjetas. A continuación es el

turno del siguiente jugador, siguiendo las agujas del reloj. Cuando las dos tarjetas levantadas contienen una un color y la otra un contorno, entonces puedes compararlas con tus figuras: si las dos tarjetas se corresponden con una de tus figuras (mismo color y misma forma), entonces puedes quedarte con esas tarjetas y depositarlas junto a tu figura. En ese caso puedes continuar jugando. Si las tarjetas no se corresponden con ninguna de tus figuras, entonces pasa el turno al siguiente jugador.

Gana el jugador que primero encuentre las parejas correspondientes (mismos colores y formas) para todas sus figuras.

¡Os deseamos mucha diversión buscando los colores y las formas!

### **Variantes**

Variantes del juego más sencillas para los jugadores más pequeños: retirar las tarjetas de las figuras coloreadas. Las tarjetas de los colores y los contornos son dobles. Colocar estas parejas sobre la mesa, con el contenido oculto, y mezclarlas. Si buscáis ahora las parejas de tarjetas estaréis jugando como en los juegos de memoria convencionales.

### **Combinaciones fáciles:**

coloca todas las tarjetas sobre la mesa con su contenido a la vista. Ahora puedes clasificar las tarjetas de contornos, colores y figuras en grupos de tres.

¿Quién tiene mejor memoria: los adultos o los niños?

También podéis jugar este juego con adultos. ¿Quién es capaz de recordar mejor los lugares ocultos de las plaquitas buscadas, los niños o los adultos?

### **Información para tus padres**

El juego de memoria “Colores y formas” estimula la percepción visual de los pequeños, educa su memoria y facilita la diferenciación de los colores. El cambio constante de las tarjetas sobre la mesa de juego estimula la capacidad de concentración. Los niños deben poder procesar eficazmente lo visualizado. Ayude a los niños a también comunicar lo visto.

Este juego de memoria es apropiado para niños a partir de tres años. Comparar su capacidad de memorizar con la de un niño representa también un beneficio para los adultos.

El juego ha sido desarrollado por estudiantes de la Escuela Universitaria de Kiel, departamento de Trabajo Social y Salud, bajo la dirección del Prof. Dr. Thomas Martens.

## Memospel 'Kleuren en Vormen'

In dit memospel vind je een hart, een boom, een huis en nog vele andere figuren. Je kent deze allemaal uit je dagelijkse leven. Nu moet je voor elke gekleurde afbeelding telkens de bijbehorende kleur en vorm zoeken. Dit is iets moeilijker dan twee identieke kaarten vinden, zoals bij een gewoon memospel. Maar maak je geen zorgen: het lukt je wel! Een memospel voor 2 tot 4 spelers.

### Het memospel bestaat uit

16 kaarten met een afbeelding



16 kaarten met een vorm



16 kaarten met een kleur



### Doel van het spel

Er zijn 16 kaarten met telkens een zwart omrande afbeelding die met een bepaalde kleur gevuld is: een oranje eendje, een gele maan, een blauwe dolfin en een roze olifant. Bij elk van deze afbeeldingen passen twee andere kaarten: een met de bijbehorende vorm en een met de bijbehorende kleur. Bij de blauwe dolfin passen bijvoorbeeld de kaart met de zwarte omtrek van een dolfin en de kaart met de blauw gekleurde cirkel. Je moet voor je afbeeldingen de bij elkaar horende kaarten zoeken. De winnaar van het spel is wie als eerste voor al zijn afbeeldingen de passende paren (passende kleur en passende vorm) gevonden heeft.

### Spelvoorbereiding

Leg alle kaarten uitgespreid en open voor jullie neer. Zoek de kaarten met een zwart omrande, gekleurde afbeelding. Verdeel deze kaarten gelijkmatig onder elkaar en leg ze vervolgens open voor jullie op de tafel.

Alle andere kaarten (alle kaarten met een gekleurde cirkel of met een niet ingekleurde vorm) worden omgedraaid en gedekt gemengd.

### De regels

Nu moeten jullie de passende paren voor jullie afbeeldingen vinden. De jongste speler mag beginnen en legt achtereenvolgens twee kaarten bloot, zodat alle spelers de kaarten kunnen zien. Als op deze beide kaarten een gekleurde cirkel of een vorm te zien is, dan moeten de kaarten weer worden omgedraaid, zodat de kaarten weer gedekt op tafel liggen. Maar let op: iedereen probeert de plaats van de omgedraaide kaarten te onthouden! Dan is de volgende speler aan de beurt. Er wordt met de klok mee

gespeeld.

Als je een kaart met een kleur en een kaart met een vorm hebt omgedraaid, dan mag je deze met de open voor je liggende afbeeldingen vergelijken. Passen beide kaarten bij een van je gekleurde afbeeldingen (passende kleur en passende vorm), dan mag je de blootgelegde kaarten houden en naast je betreffende afbeelding leggen. Je mag dan meteen nog een keer spelen. Als de kaarten echter bij geen van je afbeeldingen passen, dan is het de beurt aan de volgende speler.

De winnaar is wie als eerste de passende paren (bijbehorende kleur en vorm) voor al zijn afbeeldingen gevonden heeft.

Wij wensen jullie veel plezier bij het zoeken van de passende kleuren en vormen!

### **Spelvarianten**

Eenvoudige variant voor jongere spelers

De gekleurde afbeeldingen worden uit het spel gehaald. Van alle kaarten met een gekleurde cirkel of vorm zitten er telkens twee in het spel. Deze worden gedekt op de tafel gelegd en gemengd. Als jullie nu naar paren van identieke kaarten zoeken, spelen jullie een normaal memospel met elkaar.

### **Eenvoudig indelen**

Alle kaarten liggen open voor je op de tafel. Sorteert de bij elkaar horende vormen, kleuren en afbeeldingen in groepen van drie.

Wie kan beter memo spelen: de volwassenen of de kinderen?

Jullie kunnen het spel ook een keer met volwassenen spelen.

Wie kan beter onthouden waar de gezochte plaatjes liggen, de kinderen of de volwassenen?

### **Informatie voor je ouders**

Het memospel 'Kleuren en Vormen' helpt kinderen bij de visuele waarneming, traint het geheugen en bevordert het vermogen om kleuren te onderscheiden. De voortdurende verandering van de kaarten op de tafel stimuleert de concentratie.

Kinderen moeten zinvol kunnen verwerken wat ze gezien hebben. Help uw kinderen om ook te communiceren over wat ze gezien hebben.

Dit memospel is geschikt voor kinderen vanaf drie jaar. Voor volwassenen biedt het een interessante mogelijkheid om het eigen geheugen eens met dat van kinderen te vergelijken.

Het spel is ontwikkeld door studenten van de Fachhochschule Kiel, afdeling sociale arbeid en gezondheid, onder leiding van Prof. Dr. Thomas Martens.

## Hukommelsesspil „Farver og former“

Dette hukommelsesspil består af en lang række motiver som f.eks. et hjerte, et træ, et hus osv., alt sammen motiver, som du kender fra din hverdag. I dette spil gælder det om at finde de passende farver og omrids til dine motivkort (farvelagte omrids). Det er umiddelbart lidt sværere end at finde to ens kort som i et almindeligt memoryspil. Men bare rolig – du skal nok klare det! Spillet er beregnet til 2-4 spillere.

### Hukommelsesspillet består af

16 motivkort 

16 omridskort 

16 farvekort 

### Meningen med spillet

De farvelagte motiver på de 16 motivkort forestiller f.eks. en orange ælling, en gul måne, en blå delfin og en lyserød elefant. Til hvert af disse motivkort hører et par bestående af hhv. et omridskort (passende form) og et farvekort (passende farve). Eksempel: Til den blå delfin hører et kort med et sort omrids af en delfin samt et blåt farvekort. Nu gælder det om at finde de to passende kort til hvert af motivkortene. Den spiller, der er hurtigst til at finde de passende kortpar (passende farve og omrids) til alle sine motivkort, har vundet.

### Forberedelse af spillet

Læg alle kortene frem på bordet med motivsiden opad og udvælg de farvelagte motivkort med de sorte omrids. Disse motivkort fordeles ligeligt mellem jer. Læg dem foran jer på bordet med motivsiden opad.

Alle andre kort (kort med farvelagt cirkel eller sorte omrids uden farve) vendes og blandes.

### Spilleregler

Nu skal I til at finde de rigtige kortpar til jeres motivkort. Den yngste spiller starter med at vende to kort, så de andre spillere kan se, hvad kortene forestiller.

Hvis begge disse kort forestiller en farve eller et omrids, vendes de igen, så man ikke kan se, hvad de forestiller. Men forinden gælder det om at indprente sig, hvor de enkelte kort ligger! Den næste spiller følger i urets retning.

Hvis kortene derimod forestiller hhv. en farve og et omrids, sammenligner du dem med de farvelagte motivkort, som du har liggende foran dig på bordet: Hvis begge kort passer sammen med et af dine motivkort (passende farve og passende omrids), må du

beholde dem og lægge dem over til det pågældende motivkort. Herefter må du atter vende to kort. Hvis ingen af kortene passer til dine motivkort, er det næste spillers tur.

Den, der som den første har fundet de passende kortpar (passende farve og omrids) til alle sine motivkort, har vundet spillet.

Vi ønsker jer rigtig god fornøjelse med at finde de rigtige farver og former!

### **Spillevarianter**

Memory-variant til de yngste spillere:

De farvelagte motivkort sorteres ud. Samtlige farve- og omridskort findes i en dobbelt udgave. Læg dem alle på bordet med motivsiden nedad og blandt dem godt. Nu kan I spille et helt almindeligt memoryspil ved at finde de kort, der hører sammen parvis.

### **Nem sortering:**

Alle kort ligger foran dig på bordet med motivsiden opad. Sortér de samhørende kort i grupper à 3 kort (omrids-, farve- og motivkort).

Hvem er bedst til at spille hukommelsesspil – børn eller voksne? I kan også prøve at spille spillet sammen med de voksne og konkurrere om, hvem der er bedst til at huske, hvor de enkelte kort ligger.

### **Information til forældrene:**

Hukommelsesspillet "Farver og former" fremmer børns visuelle evner samt træner deres hukommelse og deres evne til at skelne farver. Det, at der hele tiden kommer nye kort, er desuden med til at styrke koncentrationen.

Børn har altid godt af at tale om det, de ser og oplever, og som voksen bør man understøtte dem så godt man kan i udviklingen af deres kommunikative evner.

Dette hukommelsesspil er beregnet til børn fra 3 år og opefter. Også voksne kan få meget ud af at sammenligne deres hukommelseevner med børns.

Spillet er udviklet af studerende fra Fachhochschule Kiel (fagområde: socialpædagogik og sundhed) under ledelse af Prof. Dr. Thomas Martens.

## ① Gioco di memoria “Colori e forme”

In questo gioco di memoria troverai la figura di un cuore, di un albero, di una casa e tante altre figure che ti sono note dalla vita di tutti i giorni. Il tuo compito consiste nell'associare ad ogni tua figurina (sagoma colorata) il colore e la sagoma corrispondenti. E' un po' più difficile che trovare due figurine identiche come nei soliti giochi di memoria. Ma non preoccuparti: ce la farai! Un gioco di memoria per 2 a 4 giocatori.

### Il gioco di memoria è composto da



### Obiettivo del gioco

Le sagome bordate di nero sulle 16 figurine sono riempite con i colori più diversi: un anatroccolo arancione, una luna gialla, un delfino blu e un elefante rosa. A ciascuna di queste figurine va associata una coppia formata da una sagoma (della stessa forma) e una tessera colorata (dello stesso colore). Al delfino blu è associabile ad esempio una sagoma di delfino bordata di nero e una tessera colorata di blu. Il tuo compito è cercare le tessere abbinabili e associarle alle tue figurine. Vince il gioco chi per primo trova le coppie associabili a tutte le sue figurine (dello stesso colore e della stessa forma).

### Preparazione del gioco

Disponete tutte le tessere davanti a voi e cercate le figurine colorate bordate di nero. In seguito distribuite in numero uguale tra di voi le figurine colorate e mettetele in modo visibile davanti a voi sul tavolo.

Tutte le altre tessere (quelle con i cerchi colorati o con le sagome non colorate e bordate di nero) vanno girate e mischiate senza che ne possiate vedere il contenuto.

### Regole

Adesso dovete trovare le coppie associabili alle vostre figurine. Comincia il giocatore più giovane scoprendo due tessere di modo che tutti i giocatori ne possano vedere il contenuto. Se sulle due tessere scoperte figurano solo cerchi colorati o sagome, le tessere vanno rigirate in modo da nascondere nuovamente il contenuto. Attenzione però: tutti cercheranno di ricordarsi il posto delle tessere scoperte! Dopodiché viene il turno del giocatore successivo in senso orario.

Se però scopri una tessera colorata e una sagoma, puoi in tal caso confrontarle con le figurine colorate che hai davanti a te: se entrambe le tessere sono associabili ad una delle tue figurine (il colore e la sagoma sono quelli giusti), hai dunque il diritto di trattenere le tessere scoperte e di aggiungerle alla tua figurina, e di scoprirne altre due. Se nessuna delle tessere è associabile alle tue figurine, viene il turno del giocatore successivo in senso orario.

Vince chi per primo trova le coppie associabili (colore e sagoma abbinabili) a tutte le sue figurine.

Vi auguriamo buon divertimento nel trovare i colori e le forme giuste!

### **Varianti di gioco**

Varianti del gioco di memoria semplificate per giocatori in giovanissima età:

le figurine colorate vanno scartare. Le tessere in gioco di stesso colore e con la stessa sagoma sono due e vengono messe sul tavolo coperte e poi mischiate. Se adesso cominciate a cercare tessere che formino una coppia, giocate la variante tradizionale dei giochi di memoria.

### **Semplici associazioni:**

tutte le tessere sono disposte davanti a te sul tavolo. Tu ordini in tre gruppi le sagome, le tessere colorate e le figurine abbinabili tra loro.

Chi sa giocare meglio ai giochi di memoria: gli adulti o i bambini? Potete provare a fare questo gioco anche con gli adulti. Chi riesce a ricordarsi meglio la posizione nascosta delle tessere da cercare, i bambini o gli adulti?

### **Informazioni per i tuoi genitori**

Il gioco di memoria "Colori e forme" esercita la memoria del bambino nonché ne favorisce la percezione visiva e la capacità di differenziare i colori. La permanente modifica delle tessere sul tavolo da gioco stimola la capacità di concentrazione.

Il bambino mette a frutto l'esperienza visiva. Aiutate il bambino nel comunicare anche l'esperienza visiva.

Questo gioco di memoria è adatto per bambini dai tre anni in su. Anche gli adulti troveranno un arricchimento nel confrontare la propria capacità mnemonica con quella di un bambino.

Il gioco è stato creato da studenti dell'università tecnica di Kiel (Germania), dipartimento di Lavoro Sociale e Salute, sotto la direzione del Prof. Dr. Thomas Martens.

## **P** **Jogo da Memória das Cores e Formas**

Neste jogo da memória encontras um coração, uma árvore, uma casa e muitas outras imagens. Todas estas imagens são conhecidas do teu dia-a-dia. A tua missão é fazer corresponder os teus cartões com imagens (silhuetas coloridas) às cores correspondentes e às formas corretas. É um pouco mais difícil do que encontrar dois cartões iguais, como sucede num jogo de memória comum. Mas não te preocupes: tu vais conseguir!  
Um jogo de memória para 2 a 4 jogadores.

### **O jogo da memória é composto por:**

16 cartões com imagens



16 cartões de contornos



16 cartões coloridos



### **Objetivo do jogo**

As imagens com contornos a preto nos 16 cartões com imagens estão preenchidas com as mais diversas cores: um patinho cor-de-laranja, uma lua amarela, um golfinho azul e um elefante cor-de-rosa. A cada um destes cartões com imagens corresponde um par adequado de um cartão de contornos (forma correta) e de um cartão colorido (cor correta). Por exemplo, ao golfinho azul corresponde um cartão uma silhueta preta de um golfinho e um cartão colorido azul. A tua missão é procurar os cartões que pertencem juntos e fazê-los corresponder aos teus cartões com imagens. O vencedor do jogo é quem encontrar primeiro os pares corretos (cor e silhueta corretas) para todos os seus cartões com imagens.

### **Preparação do jogo**

Espalhem todos os cartões à vossa frente e selecionem os cartões com imagens coloridos com as silhuetas pretas. Dividam uniformemente estes cartões com imagens coloridos e coloquem-nos, em seguida, sobre a mesa, destapados. Todos os outros cartões (todos os cartões com ponto colorido ou com silhueta preta, não preenchida) são virados e misturados tapados.

### **As regras**

Agora, a vossa missão é encontrar os pares certos para os vossos cartões com imagens. O jogador mais novo pode começar e destapa dois cartões, um a seguir ao outro, para que todos os jogadores possam ver os cartões. Se estes dois cartões apresentarem cores ou se os dois apresentarem silhuetas, é necessário virar novamente os cartões,

para que eles voltem a ficar tapados. Mas atenção: antes disso, todos devem tentar memorizar o lugar dos cartões mostrados! Agora é a vez do jogador seguinte e assim por diante, no sentido dos ponteiros do relógio.

Se, no entanto, destapares um cartão colorido e um cartão de contornos, podes compará-los com os cartões com imagens coloridos, que estão destapados diante de ti: se ambos os cartões corresponderem a um dos teus cartões com imagens (cor correta e silhueta correta), podes ficar com os cartões destapados e colocá-los junto do teu cartão com imagem. E podes também voltar a jogar.

Se os cartões não corresponderem a qualquer dos teus cartões com imagens, então é a vez do jogador seguinte.

Ganha quem primeiro encontrar os pares corretos (cor e silhueta correspondentes) para todos os seus cartões com imagens.

Esperamos que se divirtam a encontrar as cores e as formas corretas!

### **Variantes de jogo**

Variante simples do jogo da memória para os jogadores mais novos: Os cartões com imagens coloridos são retirados do jogo.

Os cartões coloridos e de contornos estão presentes no jogo a dobrar. São colocados tapados sobre a mesa e misturados.

Ao procurarem agora os pares de cartões correspondentes, estarão a jogar um jogo de memória perfeitamente normal.

### **Correspondência simples:**

Todos os cartões estão destapados sobre a mesa, à tua frente. Seleccionas os cartões de contornos, coloridos e com imagens correspondentes em grupos de três.

Quem joga melhor o jogo da memória: adultos ou crianças?

Podem também jogar este jogo com adultos. Quem consegue decorar melhor os lugares ocultos das peças procuradas: crianças ou adultos?

### **Informações para os teus pais:**

O jogo da memória „Cores e Formas“ promove a perceção visual das crianças, estimula a memória e ajuda na diferenciação das cores. A permanente alteração dos cartões sobre a mesa de jogo estimula a capacidade de concentração.

As crianças devem ser capazes de assimilar de forma lógica o que viram. Ajude as crianças a comunicarem também aquilo que viram.

Este jogo de memória é apropriado para crianças a partir dos três anos. É também útil para os adultos, pois permite-lhes comparar a sua capacidade de memória com a de uma criança.

O jogo foi desenvolvido por estudantes da Escola Superior Técnica de Kiel, Departamento de Trabalho Social e Saúde, sob a direcção do Prof. Dr. Thomas Martens.

## Мемо „Цвета и формы“

Сердечко, дерево, домик и многие другие картинки ты найдёшь в этой игре Мемо. Эти изображения уже хорошо знакомы тебе. Найди для своих картинок (раскрашенные контуры) подходящие цвета и контуры. Сделать это несколько сложнее, чем в обычном Мемо. Но ты не беспокойся: у тебя всё получится! Игра Мемо рассчитана на 2 - 4 игроков.

### В набор игры Мемо входят:

16 карточек - картинок



16 карточек - контуров



16 карточек - цветов



### Цель игры

Обрисованные чёрной линией картинки на 16 карточках раскрашены разными красками: оранжевый утёнок, жёлтый месяц, голубой дельфин и розовый слон. К каждой карточке-рисунку имеется соответствующая пара из карточек - контуров (тождественной формы) и карточек-цветов (тождественного цвета). Например, голубому дельфину соответствует карточка с чёрным контуром дельфина и карточка голубого цвета. Найди парные карточки к своим карточкам-рисункам! Выигрывает тот, кто первым найдёт ко всем своим карточкам-рисункам соответствующие парные карточки (тождественного цвета и контура).

### Подготовка к игре

Разложите на столе все карточки лицевой стороной вверх и выберите из них цветные карточки - рисунки с чёрным контуром. Эти карточки-рисунки распределите поровну между игроками и положите перед вами лицевой стороной вверх. Все другие карточки (с цветным кружком или с незакрашенным чёрным контуром) переворачиваются лицом вниз и перемешиваются.

### Правила

Теперь вам предстоит найти подходящие пары к вашим карточкам-рисункам. Начинает игру самый младший, переворачивая две карточки подряд так, чтобы их увидели другие игроки.

Если обе карточки цветные или обе контурные, их снова переворачивают так, чтобы они были закрыты. Но имей в виду: перед этим все постараются запомнить места показанных карточек! Наступает черёд следующего по часовой стрелке

игрока.

Если ты открыл карточку-цвет и карточку-контур, то теперь можешь сравнить их со своими карточками-картинками:

Если обе карточки подошли к одной твоей карточке-рисунку (тождественны цвет и контур), то ты оставляешь их у себя, положив рядом с карточкой-рисунком. Затем ты делаешь ещё один ход. Если открытые тобой карточки не подошли ни к одной твоей картинке, очередь следующего игрока.

Выигрывает тот, кто первым найдёт ко всем своим карточкам-рисункам соответствующие парные карточки (тождественного цвета и контура).

Желаем вам увлекательных поисков соответствующих карточек!

### **Варианты игры**

Упрощённые варианты для более маленьких:

из игры исключаются карточки-цвета, а оставшиеся карточные пары картинок и контуров, кладутся на стол лицом вниз и перемешиваются. Теперь нужно искать парные карточки, как в обычном Мемо.

### **Простой способ рассортировать карточки:**

положить все карточки на стол лицом вверх и разложить их на группы из трёх карточек, состоящих из подходящих друг к другу карточек-картинок, карточек-контуров и карточек-цветов.

Кто лучше играет в Мемо: взрослые или дети?

В эту игру можно играть и с взрослыми. Кто лучше запоминает места, где скрываются искомые картинки – взрослые или дети?

### **Информация для родителей:**

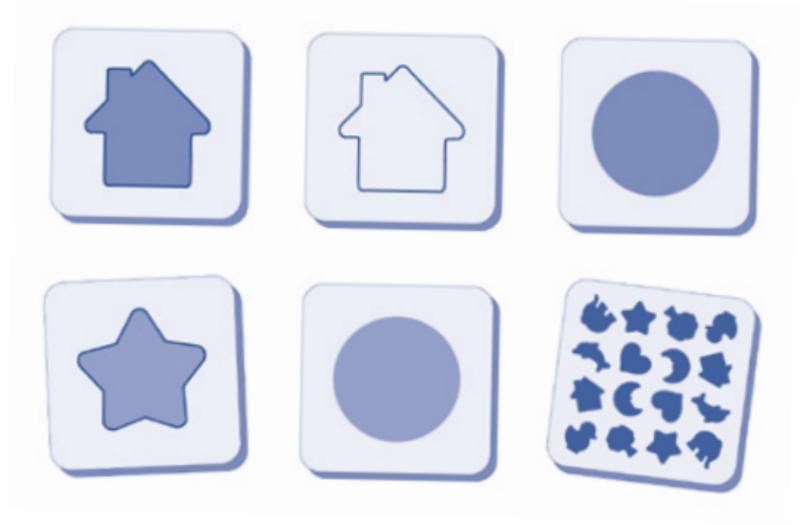
Игра Мемо „Цвета и формы “ развивает у детей зрительное восприятие, тренирует память и учит распознавать цвета.

Постоянная смена местоположения карточек на столе требует умения сосредоточиться.

При этом дети должны уметь осмысливать увиденные изображения. Помогайте им определить взаимосвязь между увиденными изображениями.

Игра Мемо рассчитана на детей от трёх лет. Взрослые также могут извлечь пользу, сравнивая свою способность к запоминанию с детской.

Игра разработана студентами факультета социальной работы и здравоохранения Высшей специализированной школы г. Кия под руководством проф. д-ра Томаса Мартенса.



Artikel-Nr.: 56723